

UNIVERSITATEA DE STAT „ALECU RUSSO” din BĂLȚI
Alecu Russo Bălți State University

70

BIBLIOTECA ȘTIINȚIFICĂ
Scientific Library



1945 -2015





Clădire modernă cu 4 nivele, o suprafață de circa 6 000 m², dotată cu echipament tehnic performant. Biblioteca asigură confortul și normele estetice pentru 10 000 de utilizatori per an, care o vizitează de cca 300 mii ori și împrumută prin 12 săli de lectură (763 locuri) și 4 săli de împrumut, mai bine de 800 mii documente.

The Library is located in a unique four-story modern building, with an area of about 6000 m² equipped with notable technical equipment. The Library ensures the comfort and aesthetic norms for 10 000 users per year. The users visit the Library about 300 thousand times and borrow more than 800 thousand documents through 12 reading rooms (763 seats) and 4 loans.





E. Harconița

Elena HARCONIȚA

Directorul Bibliotecii Științifice USARB
Director of Scientific Library of USARB



Biblioteca Științifică USARB, potențial de resurse informaționale pentru un învățământ de calitate, a fost fondată odată cu înființarea Institutului Învățătoresc, în prezent Universitatea de Stat „Alec Russo” din Bălți - prima instituție superioară de învățământ în partea de Nord a Republicii Moldova. Clasată de Guvern la categoria superioară, Biblioteca Științifică a Universității de Stat „Alec Russo” din Bălți <http://libruniv.usarb.md> este Centru Biblioteconomic Departamental pentru bibliotecile din învățământul general și profesional tehnic din Zona de NORD (15 raioane și mun. Bălți).

Prin această publicație ne dorim să prezentăm o retrospectivă a celor mai importante date din istoria Bibliotecii Științifice, munca de peste ani a bibliotecarilor, colecțiile și serviciile oferite. De la o colecție modestă de 101 cărți și reviste la o structură info-bibliotecară cu variate resurse informaționale de calitate, cu un sistem informațional integrat în plină evoluție și ascensiune, Biblioteca universitară a devenit o instituție emblematică a învățământului superior din Nordul Republicii Moldova.

Misiunea ei fiind întotdeauna satisfacerea necesităților de pregătire profesională, cercetare științifică, educație culturală a membrilor comunității universitare prin dezvoltarea și valorificarea bazei documentare și de informații relevante, facilitarea accesului rapid la diverse surse de informare, dezvoltarea serviciilor prin utilizarea tehnologiilor moderne și formarea culturii informației utilizatorilor.

Societatea Cunoașterii impune cât mai multe cunoștințe, obținerea cărora este imposibilă fără informații credibile și deprinderea de a căuta, a colecta și a le procesa. Rolul Bibliotecii și asistența pe care o oferă bibliotecarii este inestimabilă.

Ușile Bibliotecii Științifice sînt deschise pentru toți cititorii.

Bun venit la Biblioteca Științifică USARB.

The Scientific Library of „Alec Russo” Bălți State University (USARB), a potential information resource for a quality education was founded at the same time with Teaching Institute, the present, „Alec Russo” State University of Bălți - the first higher education institution in the northern part of Republic of Moldova. Classified by the Government to be of the highest category, the Scientific Library USARB <http://libruniv.usarb.md> is a Departmental Libraianship Center for schools and vocational libraries from 15 northern districts and the mun. Bălți.

Through this publication we wish to present a retrospective of the most important dates in the history of Scientific Library, the librarians work throughout the years, its information resources and offered services. From a small collection with 101 books and magazines to a librarian infrastructure with various quality informational resources, with an integrated information system in full evolution and ascension, the University Library has become an emblematic institution of higher education in the northern part of Moldova.

The Library mission is always meeting of the necessities for professional training, scientific research, cultural education of members of the university via the development and value of documentary basis and relevant information, facilitation of rapid access to different sources of information, the development of services by using modern technologies and the formation of Information Literacy of users.

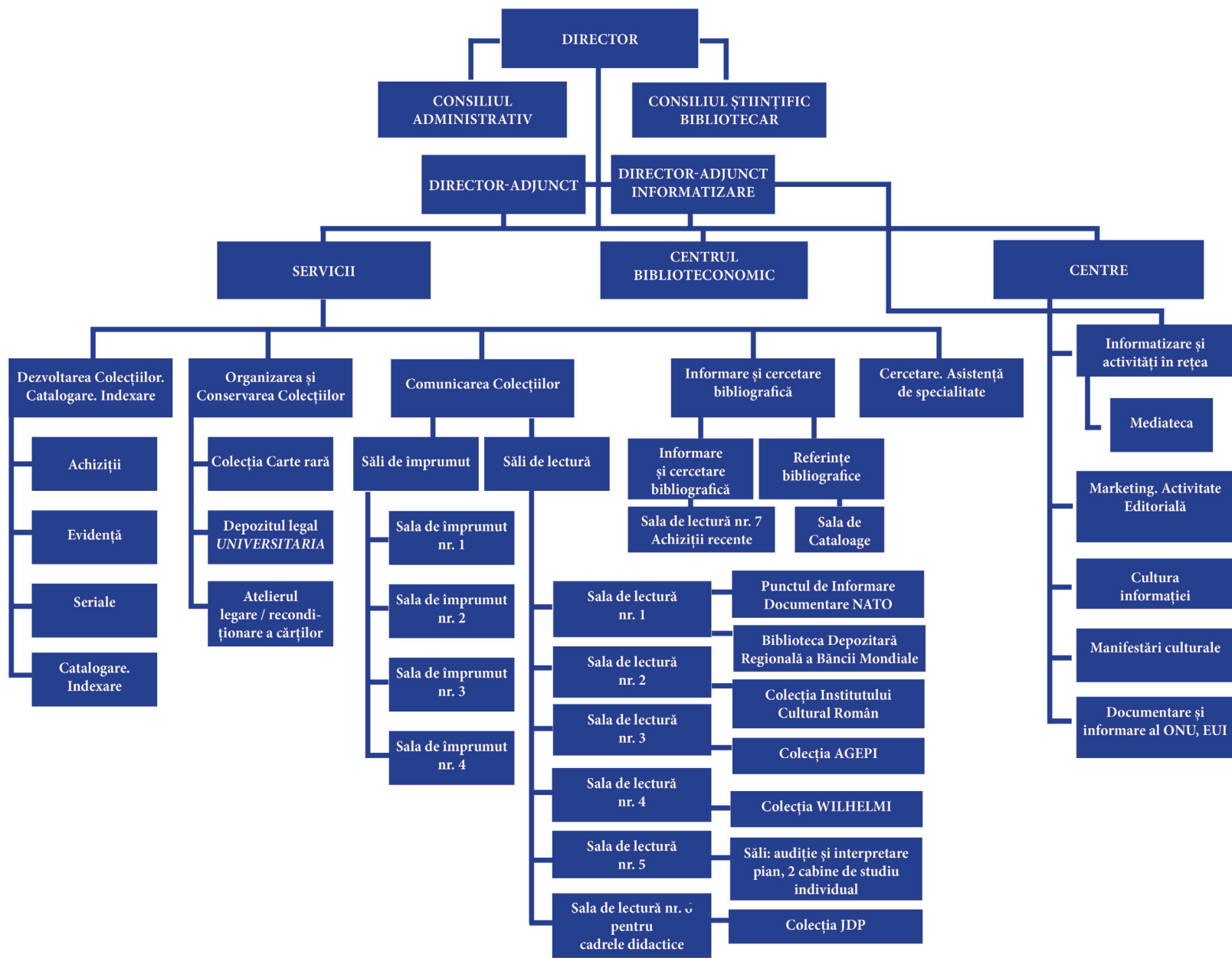
The knowledge-based society requires more knowledge, production of which is impossible without valuable information and the skill of finding, collecting and processing such information. The library's role and its employees and the assistance they offer in this process is overestimate.

The Scientific Library doors are open for all users.

Welcome to USARB Scientific Library.

ORGANIGRAMA Bibliotecii Științifice USARB

Scientific Library USARB
ORGANIZATIONAL CHART



SECOLUL 20

ANII 40

- 1945** - Fondarea Bibliotecii Institutului Învățătoresc.
Sediul - în demisolul actualului corp al Rectoratului.
Spațiu - 36,6 m², sală de lectură - 6 locuri.
Colecții - 101 ex.
- 1945 - 1947** - Nadejda Ghepețcaia - prima șefă a Bibliotecii.
- 1947 - 1948** - Colecții 5 556 volume. 611 cititori.

ANII 50

- 1950 - 1953** - Antonina Vozjenicova - șefă a Bibliotecii.
- 1953** - Institutul Învățătoresc este reorganizat în Institut Pedagogic, colecția Bibliotecii - 57 210 vol.
- 1959** - Institutului Pedagogic din Bălți i s-a conferit numele scriitorului Alecu Russo.
În Bibliotecă activează 7 bibliotecari.

The 20th Century

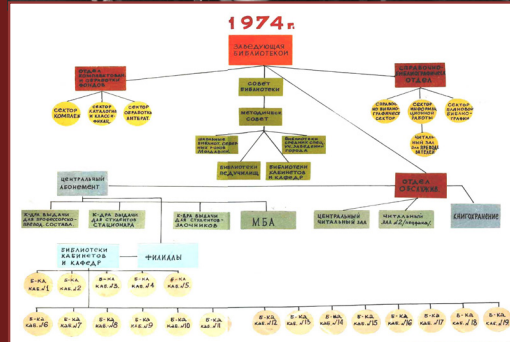
The 40's

- 1945** - *The Library of Teaching Institute was founded. In the semi-basement of the present rector's office there was located a collection of 101 samples on area of 36,6 m² with a reading room for six readers .*
- 1945 - 1947** *Nadejda Ghepețcaia was the first Head of the Library*
- 1947 - 1948** - *The collection consists of 5 556 volumes. 611 readers.*

The 50's

- 1950-1953** - *Antonina Vozjenicova - the Head of the Library.*
- 1953** - *Teaching Institute was reorganized in Bălți Teacher Training Institute. The librarians managed a collection of 57 210 volumes.*
- 1959** - *Bălți Teacher Training Institute was named „AlecuRusso” after a great classical writer and literary critic.*
The 7 librarians work in the Library.





ANII 60

- 1962** - Faina Tlehuci devine șefă a Bibliotecii, o restructurează și aplică tehnologii noi pe toate direcțiile de activitate.
- 1964** - Biblioteca este trecută la categoria a 3-a.
- 1966** - Au fost deschise 3 săli de lectură, serviciul Bibliografic, este întemeiat aparatul informativ-bibliografic. Cititori - 10 817. Bibliotecarii promovează cunoștințele bibliotecar-bibliografice (viitorul curs de Cultură a Informației).
- 1967** - Bibliotecii i se conferă titlul de „Bibliotecă a Muncii Excelente”. Colecția - 436 125 exemplare.

ANII 70

- 1973** - Este confirmat titlul de „Bibliotecă a Muncii Excelente”.
- 1974** - Apare prima fascicolă „Indice bibliografic al lucrărilor profesorilor și colaboratorilor (1945-1969)”.



The 60-s

- 1962** - Faina Tlehuci became the Head of the Library. She restructured the library by applying new technologies in all directions of library activities.
- 1964** - The Library is transferred to the third category.
- 1966** - It was opened 3 reading rooms, a Bibliographic service, the informative bibliographic apparatus was founded. 10 817 readers have used the library services. The librarians started to promote the Course of bibliographic-librarian knowledge (the future Course of Information Literacy).
- 1967** - The title of Excellent Work Library was conferred. The collection numbered about 436 125 copies.

The 70-s

- 1973** - It was confirmed the title of Excellent Work Library.
- 1974** - It appeared the first fascicle „Bibliographic Index of teachers work and employees (1945-1969)”.



1977 - Experiența Bibliotecii Institutului Pedagogic „Alec Russo” din Bălți este recomandată spre aplicare bibliotecilor instituțiilor de învățămînt din spațiul ex-sovietic.

Colectivul Bibliotecii este distins cu *Diploma de Onoare a Comitetului Central al Sindicatelor*.

1978 - Instituției i se conferă a 2-a categorie și titlul de **Bibliotecă Științifică**.

1979 - Colecția a ajuns la 1 milion de documente. Începe proiectarea unei clădiri speciale pentru Bibliotecă.

ANII 80

1986, 1 septembrie - Inaugurarea noului edificiu „Casa Albă” - Proiect individual, autori arhitecți: A. L. Zolotuhin, P. Teajco, T. Dima, tehnolog - Faina Tlehuci, directorul Bibliotecii. Cea mai reușită construcție arhitecturală, distinsă în anul 1989 cu *Diploma Uniunii Arhitecților din Moldova*.

Constituirea secției de Automatizare și mecanizare a proceselor bibliotecare.

1977 - Library experience of „Alec Russo” Bălți Pedagogical Institute is recommended to implement in the libraries of educational institutions in the former Soviet Union. The library staff was awarded with the Honorary Diploma of the Central Committee of Trade Unions.

1978 - It was transferred to the 2nd category and the title of Scientific Library.

1979 - The collection has reached a million documents. A special library building design began.

The 80-s

1986, The 1st of September - Inauguration of the new building called „The White House” (built to an individual project by architects A. L. Zolotuhin, P. Teajco, T. Dima, the technologist - Faina Tlehuci, the Library Director). The project was distinguished in 1989 with Diploma of Union of Architects from Moldova. It was recognized as the best architectural librarian construction.

The Section of Automation and Mechanization of library processes was founded.



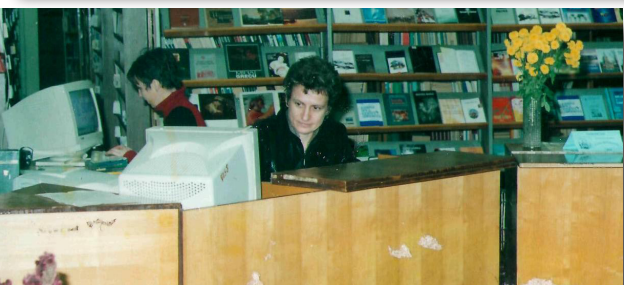


ANII 90

- 1990** - Începe crearea catalogului electronic în formatul MARC.
- 1991** - Bibliotecii Științifice i se conferă categoria I-a.
Crește numărul de subdiviziuni: de la 8 la 12.
Se deschide serviciul de Literatură Națională (sală de împrumut și sală de lectură cu 175 de locuri).
Catalogul electronic conține 15 000 de înregistrări.
- 1992** - Institutul Pedagogic este reorganizat în *Universitatea de Stat „Alec Russo”*.
Colecția Bibliotecii constituie 1 308 788 ex.
Apare a 3-a fasciculă „Indice bibliografic al lucrărilor, profesorilor și colaboratorilor (1980-1990)”.
Sînt inițiate relațiile de colaborare cu Asociația Culturală Pro Basarabia și Bucovina, Filiala „Costachi Negri”, Galați, România. Este întemeiat Fondul „Galați” și „Australia” - 5 700 cărți pe diverse domenii.
Bibliotecarii universitari se află printre primii membri ai Asociației Bibliotecarilor constituite în Republica Moldova.
- 1993** - Proiectul de donație *The East and Central European Journal Donation Project „Social Research”* - JDP - SUA.

The 90-s

- 1990** - *The electronic catalogue of MARC records was organized.*
- 1991** - *The Scientific Library was conferred the first category.
The number of subdivisions were increased from 8 to 12.
The service of National Literature was opened with a loan and a reading room with 175 seats.
The electronic catalogue contains 15 000 records.*
- 1992** - *„Alec Russo” Bălți Teacher Training Institute was renamed as „Alec Russo” Bălți State University.
The library collection numbered 1 308 788 copies.
It was published the 3rd fascicle „Bibliographical Index of teachers and collaborators works (1980-1990)”.
The collaboration with Cultural Association Pro Basarabia and Bucovina, Branch „Cosatche Negri”, Galati, Romania was initiated. It was founded „Galați” and „Australia” funds with 5 700 books on various areas.
The University librarians are among the first members of the Libraries Association from Moldova.*
- 1993** - *The Project the East and Central European Journal Donation Project „Social Research” - JDP - USA was opened.*



1995 - 50 de ani de activitate bibliotecară. BŞ USARB este clasată de Guvernul R. Moldova în afara categoriei de remunerare a muncii, devine beneficiară a Depozitului Legal.

Se deschide sala de lectură specializată „Științe socio-umanistice și economice”.

Continuă promovarea cursului Bazele Culturii informației (anul 1) și Bibliografia ramurală (anul 3-4).

Sînt aplicate metodele de informare DSI și SDC.

Sînt editate cinci lucrări bibliografice, inclusiv „Lucrările profesorilor și colaboratorilor” (1990-1995).

1998 - Începe realizarea Proiectului „ABUB - SOROS - 98”,

Este procurat hard și softul TINLIB.

Sînt cîștigate 4 proiecte de dezvoltare a colecțiilor susținute de Fundația SOROS - Moldova.

1999 - Informatizarea Bibliotecii cu implementarea soft-ului înregat de bibliotecă TINLIB-280, urmează versiunea TINLIB-300 cu 12 module.

1995 - 50 years of library activity; the Scientific Library USARB was considered by the Government as being outside the remunerative category, the library became the beneficiary of Legal Deposit.

The Reading Room „Humanities and Social-Economic Sciences” was opened. The library continue promoting the course of Information Literacy skills with the first year students .In this year the librarians teach the Bibliography of Fields for the third and fourth year students. Methods of information SDI - selective dissemination of information and differentiated serving of leadership are applied. Five bibliographic works were published, including „The work of teachers and employees staff (1990-1995)”.

1998 - Project implementation „ABUB-SOROS-98”, began, co-financed by the SOROS Foundation-Moldova, OSI Budapest. The TINLIB software and hardware were purchased.

1999 - Library Computerization. Implementation of TINLIB software, version 280.

1999 - The installation of TINLIB software version 300 with 12 modules.



SECOLUL 21

- 2000** - Definitivarea etapei a II-a de implementare a softului integrat de bibliotecă TINLIB.
- 2001** - Faina Tlehuci devine Membru de Onoare al Senatului, transmite conducerea Bibliotecii directorului său adjunct - Elena Harconița.
Apar servicii moderne, conexiune la Internet.
Este achiziționată baza de date: „MoldLex” cu full-textele Legislației R. M.
Biblioteca devine membru al Consorțiului internațional EBSCO Publishing. Asigură accesul la 5000 de titluri de publicații periodice. Este lansată prima versiune a paginii web.
Are loc inaugurarea Centrului de Informare și Documentare a ONU, a Clubului ONU NORD.
5 octombrie - prima sărbătorire a Zilei Bibliotecarului în Republica Moldova.
- 2002** - Realizarea Proiectelor: Dezvoltarea colecțiilor, susținut de Fundația SOROS; The East and Central European Journal Donation Project „Social Research” – New-York, SUA; Megaproiectul „Biblioteca Pușkin” - Moscova.

THE 21st CENTURY

- 2000** - *The second stage of TINLIB software implementation was finished.*
- 2001** - *Faina Tlehuci became an Honorary Member of the Senate, Elena Harconița takes up directorship of the Library. The modern services, the Internet connection appeared. It was purchased MoldLex, the first juridical database the Legislation of the Republic of Moldova. The Scientific Library became the member of the largest Web International Consortium of Libraries called EBSCO Publishing and provided access to 5000 titles of periodical publications. It was launched the first version of the Library web page. The United Information and Documentation Centre and the UN North Club has opened. In Republic of Moldova was celebrated The Librarian Day on October the 5th for the first time.*
- 2002** - *The Projects: Collections development in different fields, supporting by the SOROS Foundation; The East and Central European Journal Donation Project „Social Research” - New-York, USA; Pushkin Library megaproject, Moscow, Russia.*



2003 - Integrarea colecției Institutului Goethe - București. Implementarea versiunii TINLIB-400. Finalizarea retroconversiei și barcodării colecțiilor uzuale din sălile de lectură.

Elaborarea programelor aplicative informatizate: Anuar, Permis, Cadre, Statistica, Dotarea lectoratelor. Inițierea bazei de date SumarScanat.

Prezervarea discurilor de vinil în format MP-3.

Cursul „Bazele Culturii informației” este inclus în cadrul Cursului universitar de Informatică aplicată.

2004 - Prima bibliografie în colecția *Bibliographia universitas* „Contribuții științifice ale Profesorilor Facultății Limbi și Literaturi Străine”. Serviciul Teleinformații la televizorul din holul parterului.

Implicații în Proiectele naționale SIBIMOL (*Sistem Integrat al Bibliotecilor Informatizate din Moldova*) și *Memoria Moldovei*. Restructurarea Bibliotecii, noi subdiviziuni: Mediateca, Serviciul de referințe bibliografice, Centrul de Activități Culturale și Promoționale, Cultura Informației.

2003 - *The integration of collection of the Goethe Institute, Bucharest, Romania. Implementation of TINLIB v400.*

Retroconversion works and the barcode of reading rooms collections were finished. Applicative programs were developed: Directories, User Card, Staff, Statistics, Lecture Endowment.

It was initiated Scanned Summary database and preservation

of Musical Works from record vinyl records, format MP-3, the database of musical creations.

The course the Bases of Information Literacy was included within Applied Informatics university course.

2004 - *The first bibliography was published in the Bibliographia Universitas collection „Scientific Contributions of Teachers of Foreign Faculty”.*

In the Library hall was opened a new TV information service.

The library was involved in SIBIMOL Project (Integrated Information System of Moldova’s Libraries) and Program Memory of Moldova.

Restructuring of Scientific Library, creation the subdivisions: Media Centre, Bibliographical Reference service, Centre of Cultural and Promotional Events and Centre of Information Literacy.



2005 - 60 de ani de la constituirea Universității și a Bibliotecii.

Conferința Științifică Internațională *Confluente și integrare calitativă a cărții, activității bibliotecare și a infrastructurii informaționale în procesul didactico-științific universitar*. Revista Magazin Bibliologic (3-4, 2005) a BNRM este consacrată integral Bibliotecii universitare din Bălți.

Inaugurarea revistei de biblioteconomie și științele informării - *Confluente Bibliologice*.

Inaugurarea Clubului *BiblioSpiritus*, primul oaspete fiind scriitorul Alexie Rău, directorul general al BNRM.

2006 - Crearea bibliotecii digitale și postarea pe site-ul Bibliotecii.

Deschiderea accesului liber la raft în sălile de lectură.

Premiul Mare la Concursul Național *Cele mai Reușite Lucrări în domeniul Biblioteconomiei și Științelor Informării, ediția XV*.

2007 - Conferința Anuală Internațională a ABRM *Instruirea continuă - cerință inerentă a Societății Informaționale și a Cunoașterii* - în premieră la Bălți. Funcția de Centru Biblioteconomic pentru bibliotecile preuniversitare (peste 650 de școli) de învățământ din Nord.

2005 - *The University and the Library celebrated 60 years of its existence.*

It was held the Scientific International Conference „Confluences and qualitative integration of the book, of library activities and information infrastructure in educational and scientific university process”.

Confluente Bibliologice, the journal of Library and Information Sciences was inaugurated.

The BiblioSpiritus Club was opened. Alexie Rău, the writer and the General Director of the National Library of Moldova was the first guest in this Club.

2006 - *The creation of Digital Library and posting it on website Library.*

In the Reading Rooms were available open shelf access.

The Scientific Library won the Grand Prize at the National Competition „The Best Works in the Field of Library Science and Information Sciences”, XV Edition.

2007 - *Annual Conference of Moldova Library Association „Continuous training - inherent requirement in information society and knowledge” was organized in Bălți Scientific Library for the first time.*

The Scientific Library is fulfilled the activity of the Librarianship Centre for Pre-university (650 schools) Educational Institution Libraries from northern part of Moldova.



Inaugurarea Filialei BIN (Biblioteci de Învățămînt din Nord) ABRM, cu sediul la BȘ USARB.

Editarea în premieră în R. Moldova a Raportului statistic 2006 a bibliotecilor școlare din Republica Moldova.

Inaugurarea Punctului de Informare al Consiliului Europei. Implicarea bibliotecarilor în *Săptămîna Accesului Deschis*.

2008 - Inaugurarea *Bibliotecii Regionale Depozitare a Băncii Mondiale*; a *Centrului de Educație Civică Europeană* pe lînga Punctul de Informare al Biroului Consiliului Europei.

Deschiderea accesului gratuit la bazele de date ale Bibliotecii Electronice a Bancii Mondiale - *The World Bank E-Library*

2009 - Inaugurarea Colecției Institutului Cultural Român. Inaugurarea Punctului de Informare și Documentare NATO.

Inițierea colecției de publicații biobibliografice *Universitari bălțeni*.



The Scientific Library inaugurated Bălți Branch Pre-university Educational Institution Libraries in the North, ABRM, headquartered in Scientific Library USARB. The Statistical Report of School Libraries for 2006 in Republic of Moldova was published for the first time. The Council of Europe Information Point was opened. Participation of librarians in Open Access Week.

2008 - Inauguration of the Regional Library of the World Bank and the European Civic Education Center under the Information Point of the European Council Bureau.

Free access was opened to the World Bank e-Library databases.

2009 - The Collection of the Romanian Cultural Institute was opened.

NATO Information and Documentation Point was inaugurated.

*The Bio-Bibliographical collection **Balti Universitas** was initiated.*



2010 - Conferința Națională *Biblioteca Științifică - 65 de ani în rolul de partener și inovator al procesului educațional și de cercetare științifică universitară.*
Lansarea Blogului - <http://bsubalti.wordpress.com> și crearea spațiului Bibliotecii în rețelele sociale.

2011 - Inaugurarea Centrului de Informare a Uniunii Europene. Recepționarea Colecției de documente rare „Ioan Nicorici”. Editarea colecțiilor noi: *Doctor Honoris Cauza a USARB, Profesionalizare, Colecția - 20 de ani de la constituirea ABRM.*
Conferința științifică *Biblioteca și utilizatorul în dialog 2.0: inovație și informație pentru toți* în cadrul Colloquia professorum, cu genericul *Tradiție și Inovare în Cercetarea Științifică.*
Realizarea programului de Formare Profesională continuă, conform Euroreferențialului.

2012 - Inaugurarea *Sălii de lectură virtuale a Bibliotecii electronice a tezelor de doctor din colecția Bibliotecii de Stat din Rusia.* Realizarea Proiectului *Prin blogul Bibliotecii mai aproape de utilizator.* Crearea blogului Filialei BIN a ABRM (Bibliotecă de Învățământ din Nordul R. Moldova).

2010 - The National Conference „Scientific Library - 65 years in the role of partner and innovator of educational process and university scientific research” was held.
The Blog - <http://bsubalti.wordpress.com> was launched.
Social networking was created.

2011 - Inauguration of Information Centre of the European Union. Fascinating collection of rare books were donated by Ioan Nicorici.
The new collections were published: *Doctor Honoris Causa USARB, Professionalization, ABRM Collection - 20 years.*
Scientific Conference *The dialogs 2.0: the Library and the user: innovation and information for all. Colloquia Professorum, under the motto Tradition and Innovation in Scientific Research.*

Realization the program *Continuing Professional Development of librarian staff, according to the Euro-Referential program.*
2012 - The Russian State Library (RSL) opened a Virtual Reading Room of the Digital Dissertation Library at the Scientific Library.
The Implementation of the Project „Through the Library Blog Closer to the User”. The creation of ABRM blog (*Pre-University Education Libraries in North Zone of Republic of Moldova*).



Elaborarea programului nou *Statistica BŞ USARB*.
 Demararea Proiectului de creare a Repozitoriului
 Instituțional USARB.

Premiul Mare al ABRM la Concursul Național *Cele
 mai Reușite Lucrări în domeniul Biblioteconomiei și
 Științelor Informării, ediția XXI*.

2013 - Participare în Proiectului *Modern Information Services
 for Improvement Study Quality, MISISQ*: Proiect
 TEMPUS (diversificarea și modernizarea serviciilor
 informaționale pentru un învățământ superior și
 cercetare de calitate) (2013-2016).

Dezvoltarea repozitoriului instituțional - ORA
 (Open Research Archive) USARB

Inaugurarea colecțiilor biobibliografice: *In honorem și
 Facultas Biography - USARB*.

Lansarea primei ediții a *Colloquia bibliothecariorum
 „Faina Tlehuci - 90 de ani de la naștere”*.



*Developing the new Librarian Statistical programe
 Scientific Library began to develop its Institutional
 Repository USARB.*

*The Big Prize of the National Contest of Moldova Libra-
 rians Association (ABRM). The most successful work in the
 field of Library and Information Sciences, 21st Edition.*

2013 - Participation in the Project „Modern Information Services
 for Quality Improvement Study, MISISQ”: TEMPUS
 Project (diversification and modernization of information
 services for a higher education and research quality
 (2013-2016).

*Development of IR Open Research Archive - ORA USARB
 Inauguration of Bio-Bibliographical collections: In
 honorem and Biography-Facultas-USARB.*

*The first edition of Colloquia Bibliothecariorum Faina
 Tlehuci-90 years since the birth was launched.*



2014 - Colloquia bibliotecariorum „*Faina Tlehuci*”, ediția a 2-a. 19 surse electronice, elaborate de bibliotecarii USARB sînt incluse în ediția a 2-a a volumului *Privire de ansamblu asupra resurselor privind Cultura informației la nivel mondial*, apărut sub egida UNESCO, Paris.

Premiul I, II și III la Concursul Național *Cele mai Reușite Lucrări în domeniul Biblioteconomiei și Științelor Informării* al ABRM.

Premii și diplome de gradul I-III în cadrul Concursului *Lucrărilor Științifice pentru anul 2014*, desfășurat la USARB.

2015 - Colloquia bibliotecariorum „*Faina Tlehuci*”, ediția a 3-a. Proiectul Erasmus+ *Library Network Support Services: modernizing libraries in Armenia, Moldova and Belarus through library staff development and reforming libraries* (2015-2018).

Premiul Bibliotecii Naționale a R. M. pentru Colecția *Personalități universitare bălțene*.



2014 - Colloquia Bibliotecariorum „*Faina Tlehuci*”, the second Edition. 19 electronic sources, elaborated by USARB librarians were included in the 2nd Edition of the volume „*Overview of Resources relating to the Information Literacy worldwide*”, published in Paris, UNESCO.

I, II, III Prizes of National Competition „*The Best Works in the field of Library and Information Sciences*, Library Association of Moldova.

The librarians was awarded Diplomas of I-III degree in the Contest of Scientific Works for 2014, held in USARB.

2015 - Colloquia Bibliotecariorum „*Faina Tlehuci*”, the third Edition. Participating in the Erasmus+ *Library Network Support Services Project: modernizing libraries in Armenia, Moldova and Belarus through library staff development and reforming libraries* (2015-2017).

The Prize of the National Library of Moldova for collection „*University Personalities from Bălți*”.



Anual sînt achiziționate 10 mii ex. în 5 mii de titluri, abonate circa 200 titluri de publicații periodice tipărite și 28 747 titluri electronice, este asigurat accesul la baze de date naționale și străine.

Oferta informațională este suplimentată prin abonarea bazelor de date EBSCO și SPRINGER, Legislația R. Moldova, fiind oferit accesul la peste 60 de baze de date, prin care studenții și profesorii au acces la conținuturile integrale a circa 215 000 cărți și 58 000 reviste electronice.

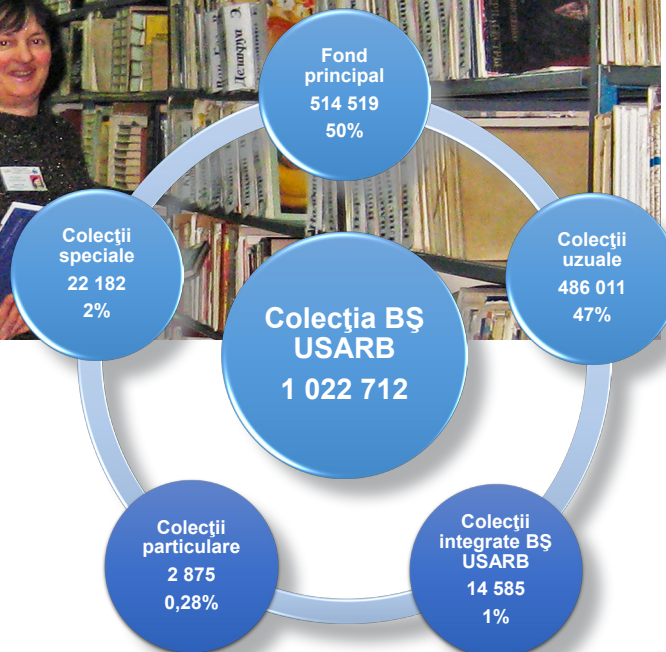
Infrastructura informațională este suplinită de colecțiile electronice proprii: catalogul on-line <http://tinread.usb.md:8888/tinread/tinread.jsp> conține 407 mii de înregistrări ori 76% din toate titlurile deținute; SumarScanat - circa 700 de cuprinse ale revistelor și cărților în limbile engleză, germană și rusă pe subiectele de profil (cu precădere la domeniul filologic) ale Universității.



Ten thousand copies/five thousand titles are annually purchased, about 200 titles of printed periodical publications and 28 747 electronic titles are being subscribed to. It is provided access to the national and foreign databases.

The Library informational offer is provided via subscription to EBSCO, Springerlink databases and the Legislation of the Republic of Moldova database. Access is provided to over 60 databases, where students and teachers have access to full-text contents for over 215 000 books and 58 000 electronic journals.

Information infrastructure is complemented by their own electronic collections: The on-line catalogue <http://tinread.usb.md:8888/tinread/tinread.jsp> contains 407 000 records or 76% of all titles; Scanned Summary - about 700 tables of contents of journal and books in English, German and Russian related to the major subjects (especially in the philological field) of the University.



Colecția enciclopedică a Bibliotecii la 01.01.2015 constituie 1 022 mln documente în 294 mii titluri, în valoare de 11 mln lei, în 57 de limbi. Domeniile principale sînt: filologie, economie, management, drept, inginerie, electronică, informatică, pedagogie, psihologie, arte. În fiecare an colecția Bibliotecii este actualizată în baza achiziției, schimbului național și internațional, donațiilor, documente noi, proiectelor, sponsorizărilor.

Colecțiile speciale dețin documente destinate conservării, documentării și cercetării. Biblioteca păstrează cărți cu valoare bibliofilă, științifică, documentară, literară

Fondul *Carte rară*, inclusiv cu autograf și dedicații - 7 061 ex.

Colecții ale structurilor naționale și internaționale integrate în structura Bibliotecii, ca una din sursele principale în asigurarea accesului deschis la documentele bibliotecilor din țară și din alte țări ale lumii:

- Colecția Asociația Pro Basarabia și Bucovina, Filiala Costachi Negri din Galați, peste 33 630 ex. (100 000€)
- Centrul de Documentare Informare al ONU, EUI - 4 854 ex. (2 127€)
- Punctul de Informare și Documentare NATO - 134 ex. (360€)
- Biblioteca Depozitară Regională a Băncii Mondiale - 1 338 ex. (4 700€)

On 01.01.2015 encyclopedic collections constitute: 1 022 000 documents in 294 thousand titles in 57 languages with a total cost of 11 million lei.

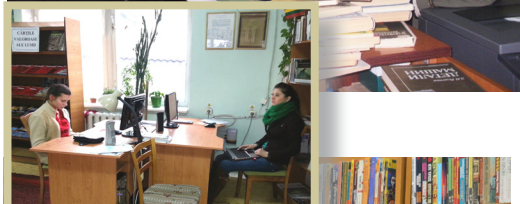
The main fields are: philology, economics, management, law, engineering, electronics, informatics, pedagogics, psychology, arts. Each year the library collection is replenished with new editions based on purchase, national and international exchange and donations, new documents, projects, sponsorships.

The Special Collections contains documents for preservation, documentation and research. The library preserves bibliophile, scientific, documentary, literary documents.

The collection of Rare Books contains 7 061 copies, including signed books and autographs/dedications.

Collections of national and international structures integrated in the structure of the library, as one of the main sources in providing open access to documents within the country and other countries of the world.

- *Pro Basarabia & Bucovina Association Collection, Costachi Negri, Galați Branch - 33 630 copies (100 000€)*
- *United Nation Information Documentation Center, UE - 4 854 copies (2 127€)*
- *NATO Information and Documentation Point - 134 copies (360€)*
- *Regional Depository Library of World Bank - 1338 copies (4 700€)*



- Colecția Institutului Cultural Român - 893 ex. (3 750€)
- Colecția Wilhelmi - 1 739 ex. (5 617€)
- Proiectul Parteneriatul Moldova cu Germania: Universitatea din Landshut în cooperare cu Serviciul German de Schimb Academic (DAAD) și Compania Draxelmaier - 561 ex. (18 022€)
- Colecția AGEPI - 551 ex. (340€)
- Colecția JDP (Journal Donation Project, New-York, SUA) - 4 541 ex. (1 835€)
- Colecția Institutului Goethe, Filiala București - 243 ex. (720€)
- Colecția Lituania - 83 ex. (180€)

În anii 2014 -2015 au fost integrate 6 colecții particulare:

- „Mircea Druc” - 285 ex.(292€)
- „Ioan Călin Dimitriu” - 396 ex. (390€)
- „Dr. Leonid Gheorghian” - 277 ex. (415€)
- „Pavel Proca” - 464 ex. (450€)
- „Daniela Gifu” - 67 ex.(300€)
- „Dan-George Dimitrescu” - 1 386 ex. (din ele 945 unicate)(6 310€)



- *Romanian Cultural Institution collection - 893 copies(3 750€)*
- *Wilhelmi Collection - 1 739 copies (5 617€)*
- *Project Partnership with Moldova from the University of Landshut in cooperation with the German Academic Exchange Service (DAAD) and the Company Draxelmaier - 561 copies (18 022€)*
- *Intellectual Property/State Agency (AGEPI) Collection - 551 copies (340€)*
- *Journal Donation Project - 4 541 copies (1 835€)*
- *Goethe Institute Collection, Buscharest Branch - 243 copies (720€)*
- *Lithuanian Collection - 83 copies (180€)*

In 2014-2015 in the Scientific Library USARB were integrated 6 private collections:

- „MirceaDruc” - 285 copies (292€)
- „John CălinDanan” - 396 copies (390€)
- „Dr. Leonid Gheorghian” - 1 393 copies (415€)
- „Paul Pandian” - 464 copies (450€)
- „Daniela Gifu” - 67 copies (300€)
- „Dan-George Dimitrescu” - 1 386 copies (of which 945 unique) (6 310€)



Săptămîna Internațională a Accesului Deschis
cu genericul:
GENERAȚIA OPEN
Ediția a VIII-a

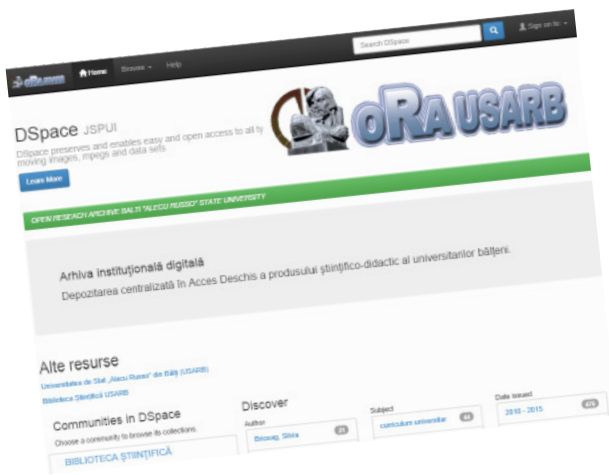
20-26 octombrie 2014

ORA USARB
OPEN RESEARCH ARCHIVE
BALTIC ALEXANDRU RUSSO STATE UNIVERSITY
<http://libruniv.usarb.md.8080/jspui/>

ORA
RESEARCH
ARCHIVE
USARB
„ALECU RUSSO” BALTIC
STATE UNIVERSITY

Co-funded by the
European Union
through the
European Commission





Baze de date

- Catalog online (din 1990) - 407 375 înregistrări (76 % din toate titlurile)
- Arhiva instituțională ORA (Open Research Archive) USARB
- Biblioteca Digitală
- Sumar Scanat (circa 700 de sumare ale revistelor și cărților în limbile engleză, germană, rusă)
- Lucrări Muzicale de pe discuri de vinil în format MP3

Baze de date abonate de Biblioteca Științifică

- Consorțiul REM
- Springer Link



Resurse electronice

- Web Confluente Bibliologice (inaugurat în 2010)
- BiblioUniversitas@ABRM.md
- e-Buletine informative pe domenii



Databases

- On-line Catalog (from 1990) - 407 375 records (76 % of all titles)
- USARB Institutional Open Research Archive (ORA)
- Digital Library
- Scanned Summary (about 700 journals and summaries of books in English, German, Russian are digitized)
- Musical works from vinyl records, format MP3

Subscribed database

- REM Consortium
- Springer Link

Electronic resources

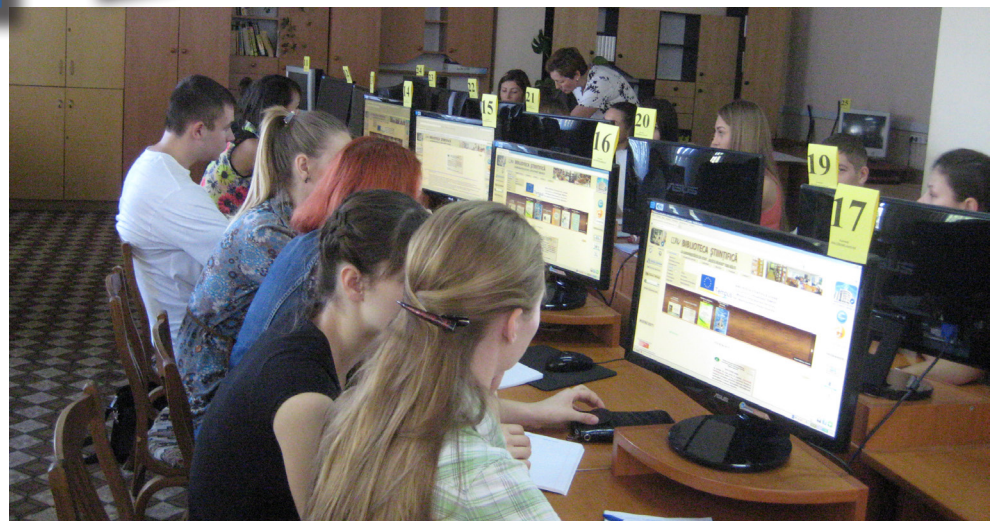
- Web magazine: Conflenté bibliologice/Bibliological Confluences (opening in 2010)
- Web magazine: BiblioUniversitas@ABRM.md
- e-Newsletters on fields.





Creșterea vizibilității USARB are loc și prin înregistrarea lucrărilor universitarilor bălțeni în Biblioteca digitală, Arhiva electronică instituțională - ORA USARB, Open Library, Calameo, ISSUU, Slideshare, Scribd.

Increasing the visibility of the university take place via registration the academics works in the Digital Library, Institutional Electronic Archive, Open Library, Calameo, ISSUU, Slideshow, Scribd.



Cercetarea științifică bibliotecară este prezentată anual în 10-12 lucrări în 120 -130 coli de autor; 2 reviste: Confluente Bibliologice și Bibliuniversitas@ABRM.md, peste 100 de articole, 30-40 resurse electronice. Toate lucrările sînt expuse pe site-ul Bibliotecii.

Publicațiile Bibliotecii: monografii, bibliografii, biobibliografii, dicționare în colecțiile *Bibliografia Universitas*, *Facultas Biography USARB*, *Vestigia Semper Adora*, *Cultura Informației*, *Doctor Honoris Cauza*, *IN HONOREM*, *Personalități universitare bălțene*, *Universitari bălțeni*, *Scriitori universitari bălțeni*, *Promotori ai culturii*, *Profesionalizare*, *Biblioteca - 65*, *ABRM - 20 de ani*, *Biblioteca - 70*.



Annually, librarian scientific research is presented in 10-12 works in 120 -130 author's sheets of papers; 2 magazines: *Confluente Bibliologice* and *Bibliuniversitas@ABRM.md*, over 100 articles, 30-40 electronic resources. All the works are presented on the Library website.

Library publications: monographs, bibliographies, biobibliographies, dictionaries in *Universitas* collection, *USARB Facultas Bibliography* collection, *Vestigia Semper Adora*, *Information Literacy*, *Doctor Honoris Cauza*, *IN HONOREM*, *Balti University Personalities*, *University Professors*, *University Writers*, *Promoters of Culture*, *The Professionalization*, *Library - 65*, *ABRM - 20 years*, *Library - 70*.

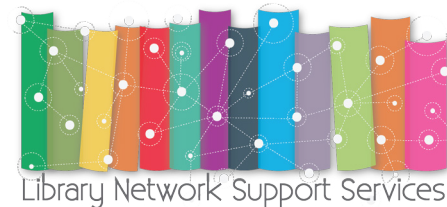
PROIECTE IMPLEMENTATE / Implemented Projects



- 1998** - Grant de hardware și software bibliotecar, Fundația Regională SOROS – Budapesta
 - Literatură de referință în limbi străine, Fundația SOROS Moldova
 - Abonarea la presa periodică străină în limbile engleză, germană, franceză, Fundația SOROS Moldova
 - Journal Donation Project. Abonarea la presa periodică în limba engleză, SUA, 1993-2015
 - Dezvoltarea colecției în limba germană
- 1999** - EIFL-EBSCO; Abonarea la publicațiile periodice în limba engleză pe suport electronic
- 2001** - Extinderea accesului la informație (Fundația SOROS)
 - Inaugurarea Centrului de Informare și Documentare a ONU. Dezvoltarea colecției subsidate de PNUD Moldova
- 2002** - Dezvoltarea colecțiilor pe diverse domenii, subsidate de Fundația SOROS-Moldova, SOROS Moscova, SOROS –Washington (Dezvoltarea colecției pe domeniul Administrației Publice și Politici publice; Dezvoltarea colecției Multimedia, Proiectul „The East and Central European Journal Donation Project” - SUA; Megaproiect Biblioteca Pushkin)
- 2004** - Memoria Moldovei, SIBIMOL
- 2007** - Punctul de Informare al Consiliului Europei
 - Biblioteca Depozitară Regională a Băncii Mondilae
- 2009** - Colecția Institutului Cultural Român
- 2011** - Centrul de Documentare a Uniunii Europene
- 2012** - Arhiva instituțională digitală - ORA (Open Research Archive) USARB
- 2013-2016** - TEMPUS *Information Service for Improvement Study Quality*, MISISQ (2014-2016)
- 2015** - ERASMUS+ *Library Network Support Services: modernizing libraries in Armenia, Moldova and Belarus through library staff development and reforming libraries* (2015-2018)



- 1998** - *Hardware and software Grants for Libraries, the SOROS Regional Foundation, Budapest*
 - *Reference literature in foreign languages, SOROS Foundation Moldova*
 - *Subscribing to newspapers and periodicals in foreign languages: English, German, French, SOROS Foundation Moldova*
 - *Journal Donation Project, subscribing to newspapers and periodicals in English, USA, 1993-2015*
 - *Collection Development in German language*
- 1999** - *EIFL-EBSCO; Subscribing to electronic publications in English language*
- 2001** - *Expanding access to information (SOROS Foundation)*
 - *United Nations Information and Documentation Centre. Collection development supporting by UNDP Moldova*
- 2002** - *Collections development in different fields, supported by the SOROS Foundation - Moldova, SOROS -Moscow, SOROS Washington (Public Administration and public policy; Development of Multimedia collection, The East and Central European Journal Donation Project, USA; Mega-Project Pushkin Library)*
- 2004** - *The programme Memory of Moldova, SIBIMOL*
- 2007** - *The Council of Europe Information Point*
 - *Regional Depository Library World Bank*
- 2009** - *Romanian Cultural Institute Collection*
- 2011** - *European Union Information Centre*
- 2012** - *ORA (Open Research Archive) USARB*
- 2013-2016** - *Information Service for Improvement Study Quality, MISISQ Services (2014-2016)*
- 2015** - *Erasmus+ Library Network Support Services: modernizing libraries in Armenia, Moldova and Belarus through library staff development and reforming libraries* (2015-2018)

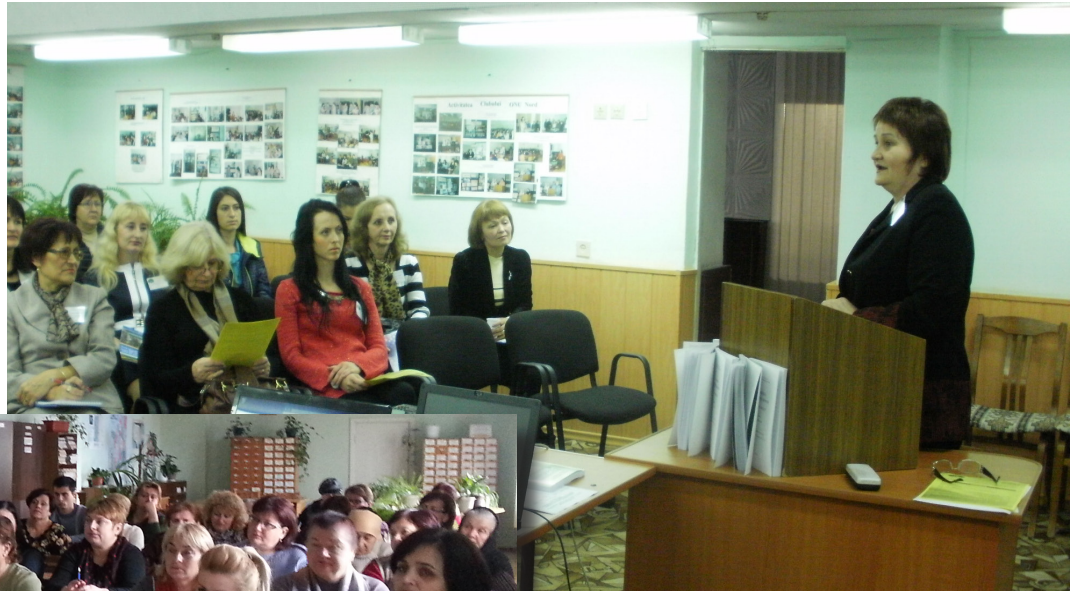


Manifestări științifice tradiționale:

- Colloquia Professorum
- Colloquia Bibliothecariorum
- Conferințe și ateliere profesionale

Traditional scientific events:

- Colloquia Professorum
- Colloquia Bibliothecariorum
- Conferences and professional workshops



Colaborări naționale și internaționale - 30 de parteneri din Republica Moldova, România, Elveția, SUA, Marea Britanie, Ucraina, Rusia, Franța, Lituania, Germania; Secretarul Asociației Pro Basarabia și Bucovina, Filiala „C. Negri din Galați”- inginerul Radu Moțoc, Membrul de Onoare al Senatului USARB - Dr.-arhitect Alexandru Budișteanu, Președinte Emerit al Uniunii Vorbitoarelor de Limbă Engleză din România, Doctor Honoris Cauza USARB, Profesorul din Elveția dr. Thomas Wilhelmi.

International and national collaborations of the Library include about 30 partners in Moldova, Romania, Great Britain, Switzerland, USA, Ukraine, Russia, France, Lithuania, Germany; Radu Moțoc, the engineer, the Secretary of Pro Basarabia and Bucovina Association, the Branch „Costache Negri” of Galați, The Honorary Member of the Senate USARB, Dr. Alexandru Budișteanu - architect, Chairman Emeritus of the ESU-Romania, Chairman of the International Council of the English-Speaking Union, Doctor Honoris Causa USARB, Professor Dr. Thomas Wilhelmi from Switzerland.



Doctor-arhitect
Alexandru BUDIȘTEANU
România/Romania



Doctor
Tomas WILHELMI
Elveția/Switzerland



Inginer
Radu MOȚOC
România/Romania



Servicii și facilități gratuite:

- consultare cataloage tradiționale
- acces la OPAC (catalogul electronic al Bibliotecii)
- informare bibliografică
- DSI - difuzare selectivă a informației
- SDC - servirea diferențiată a conducerii
 - ☛ servicii de referințe
 - ☛ asistență informațională în căutarea și regăsirea informației electronice
 - ☛ instruire bibliografică
- întocmire de liste bibliografice, elaborare indici bibliografici la cerere
- atribuire indici CZU la teze de master
- împrumut de publicații didactice și științifice la domiciliu
- consultare publicații în sălile de lectură
- activități culturale și informaționale (expoziții de carte, manifestări culturale)
- consultare baze de date (în regim off-line (CD și DVD), on-line (Internet))



Free services and facilities

- access to traditional catalogue
- access to electronic library catalogue, OPAC terminals
- bibliographic information
- selective dissemination of information for researches (DSI)
- differentiated service for administration (SDC)
 - ☛ reference services
 - ☛ informational assistance in search and electronic information retrieval
 - ☛ bibliographic instruction
- creation of bibliographic lists, developing at request bibliographic indexes
- assigning of UDS (CZU) index to the master theses;
- loan of didactic and scientific publications at home
- studies in specialized reading rooms
- cultural and informational activities (book exhibitions)
- consultation databases (off-line from CD, DVD) and online (internet)



- regăsire și livrare a informației electronice în regim cerere-ofertă
- împrumut interbibliotecar
- condiții de elaborare a lucrărilor în Microsoft Word
- condiții de redactare a textelor în limbile română, rusă, engleză, germană și franceză
- servicii bibliometrice
- înregistrare informație pe stick

Servicii contra plată:

- copiere (xerocopii)
- scanare documente
- imprimarea documentelor
- servirea utilizatori nespecifici (din afara comunității universitare)

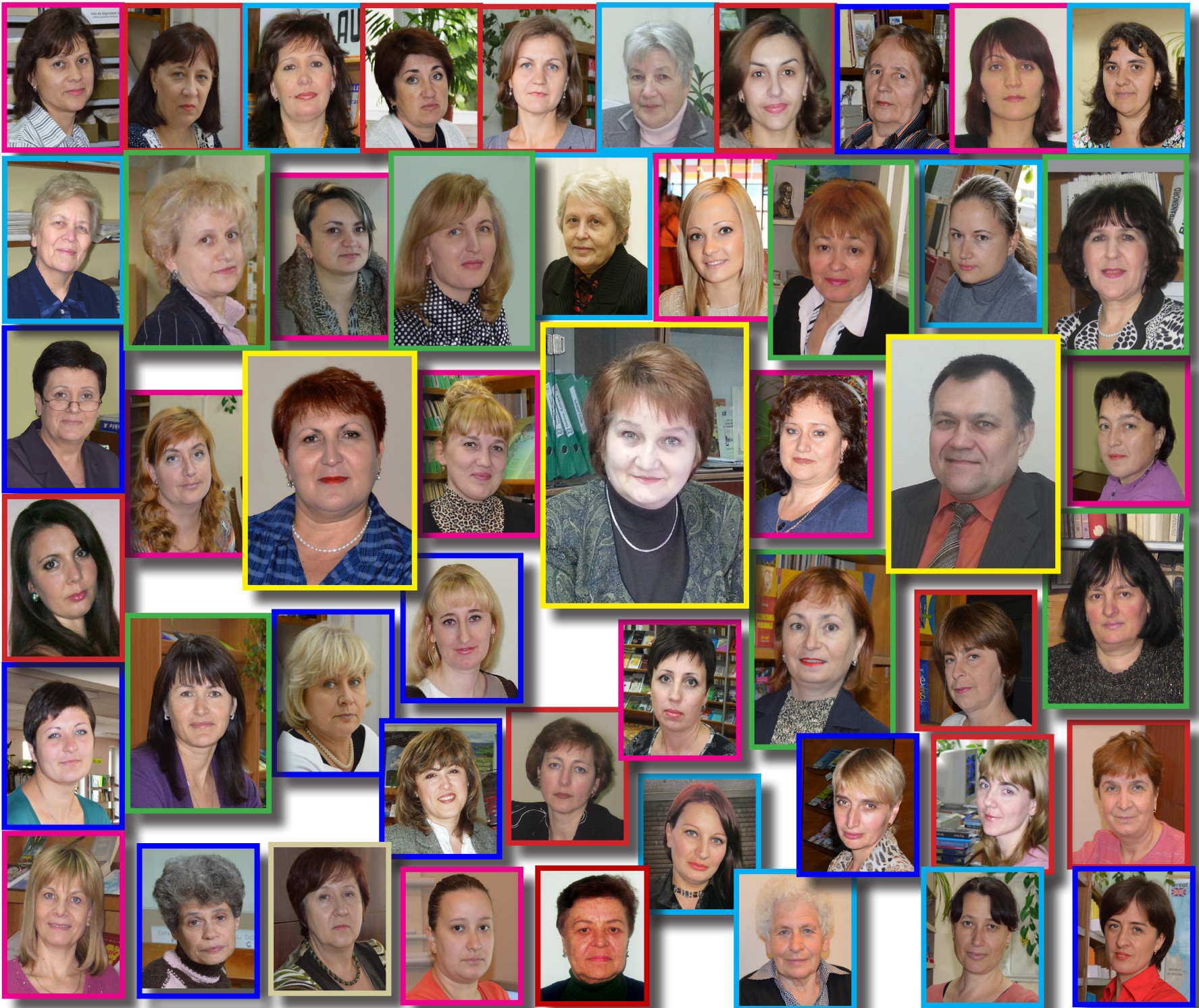


- retrieval service and electronic delivery information as a request-offer
- interlibrary loan
- conditions for the preparation of works in Microsoft Word (tables, graphs, charts), excel, power-point, access
- terms of the wording the texts in the languages: French, Russian, English, Germany and Romanian
- bibliometric services
- recording information on stick

Payment services

- xerox
- scanning documents
- printing documents
- serving non-users (outside the University community)



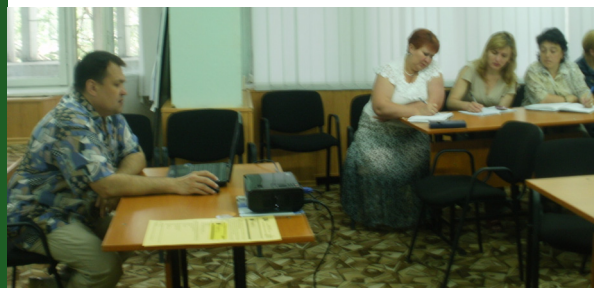


PERSONALUL BIBLIOTECII / Library staff



ADMINISTRAȚIA BIBLIOTECII ȘTIINȚIFICE USARB
/ Scientific Library Administration USARB

Director	Elena HARCONIȚA	elena.harconita@mail.ru
Director-adjunct/Deputy director	Lina MIHALUȚA	aculina12@mail.ru
Director-adjunct informaticizare/ Deputy director of Informatization	Igor AFATIN	iga_ike@mail.ru



DEZVOLTAREA COLECȚIILOR. CATALOGARE. INDEXARE/ Collection Development. Cataloguing. Indexation:
 A. Cucu, S. Șișcanu, P. Spînu, V. Ganea, N. Lichii, L. Zadiraico, L. Cruglov, L. Ucraineț, I. Zaligaev





ORGANIZAREA ȘI CONSERVAREA COLECȚIILOR/ Organisation and Storing Collections:
E. Cristian, S. Cecan, G. Belcovschi, E. Pascal, S. Covalciuc, N. Luchianic, M. Turculeț



INFORMARE ȘI CERCETARE BIBLIOGRAFICĂ/ Bibliographic Information and Research Service:
A. Nagherneac, E. Scurtu, M. Fotescu, T. Pogrebneac, N. Culicov, T. Aculova

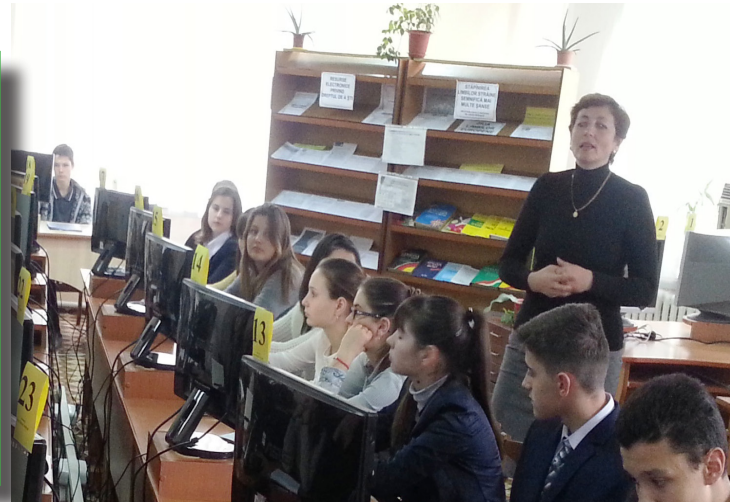
CERCETARE. ASISTENȚĂ DE SPECIALITATE/ Research. Speciality Assistance:
E. Stratan, M. Staver





COMUNICAREA COLECȚIILOR / Collection Communication:

L. Răileanu, A. Liși, A. Hăbășescu, E. Țurcan, L. Ababii, L. Iavorschi, S. Zadainova, M. Magher, M. Gore,
V. Barbăroș, N. Luchianciuc, N. Muratova, V. Vacarciuc, L. Melnic, M. Iulic, A. Purici, G. Cazacu, A. Musteață, M. Șuliman



INFORMATIZARE. ACTIVITĂȚI ÎN REȚEA. MEDIATECA / Informatization. Networking activities. Media Centre: I. Afatin, T. Prian, G. Palii, O. Dascăl



**CENTRUL MARKETING. ACTIVITATE EDITORIALĂ/ Marketing Centre. Editorial Activities:
S. Ciobanu, A. Antonova**



**CENTRUL MANIFESTĂRI CULTURALE/CD AL ONU/CUE /
Cultural Events Centre/UN DC/EU DC: V. Topalo**

CENTRUL CULTURA INFORMAȚIEI / Information Literacy Centre

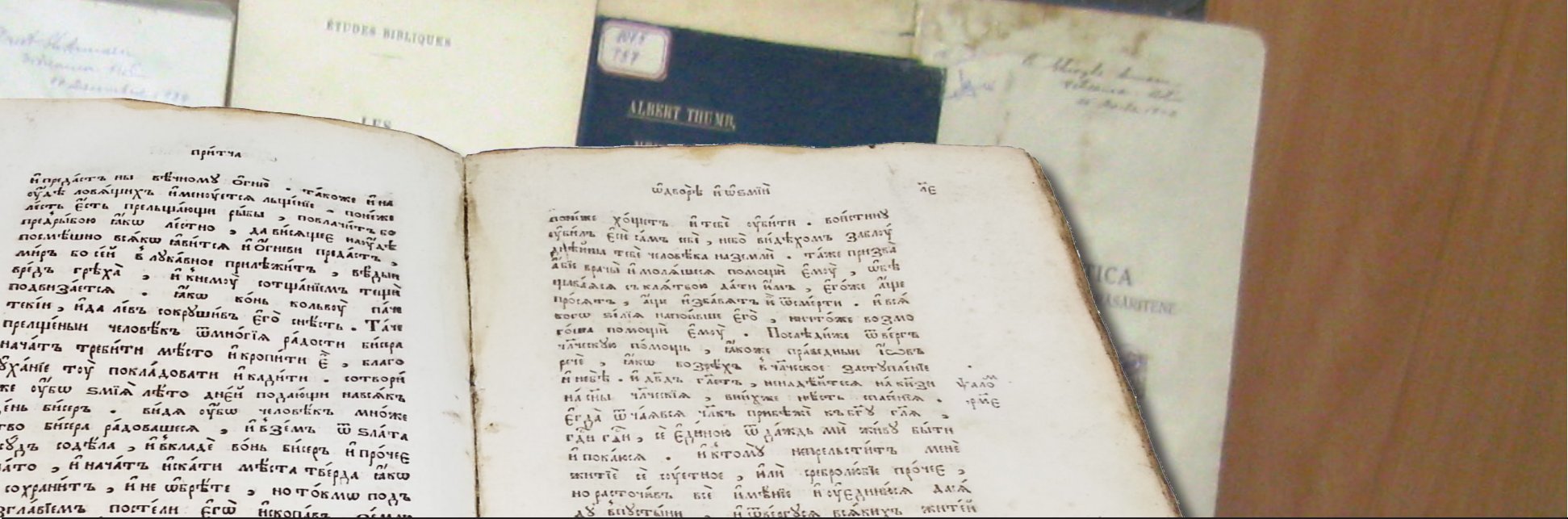






<http://libruniv.usarb.md>





Adresa / Adress:
Str. Puşkin 38, Bălţi, Republica Moldova, 3100
e-mail: libruniv.usarb@mail.ru
<http://libruniv.usarb.md>
tel./fax.: +(373) 231 52 445

